

ПОНЯТИЕ «КОММУНИКАЦИЯ»

Валерий Иванов

(Киев)

У статті здійснюється різноаспектний аналіз функціонально-семантичного поля поняття «комунікація» на основі узагальнень та висновків зарубіжних і вітчизняних дослідників.

Ключові слова: комунікація, зв'язок, передача, обмін, взаємодія, символ, механізм, взаємовідношення.

В статье осуществляется разноаспектный анализ функционально-семантического поля понятия «коммуникация» на основе обобщений и выводов зарубежных и отечественных исследователей.

Ключевые слова: коммуникация, связь, передача, обмен, взаимодействие, символ, механизм, взаимоотношение.

Many-sided analysis of functional and semantic field of the notion “communication” on the base of generalization and conclusion of foreign and native investigators is made in the article.

Key words: communication, connection, transference, exchange, interaction, symbol, mechanism, interrelation.

Постановка проблеми. Термин «коммуникация» нельзя назвать устоявшимся. Существуют множество подходов и определений. Американские исследователи Ф.Дэнс и К.Ларсон проанализировали 126 определений этого термина [22; 19, с.15]. Хотя среди исследователей есть

согласие по поводу происхождения термина от латинского слова *communicatio*, что означает сообщение, передача. В связи с этим, называются также термины *communicator* – участник, *communico* – делать общим, принимать участие, *communio* – общность, соучастие, *communicatio* – общение, связь, *communicare* – делать общим, сообщать, передавать.

Актуализация интереса исследователей к проблеме коммуникации в последние годы подогревается усилением ее роли в процессе организации производства. С переходом к информационному обществу, усилением роли процессов управления, явлением информационного взрыва происходит повышение роли коммуникации в общественном производстве (в связи с этим интересен тезис Д.В.Иванова о лучшей информированности не тех, кто имеет больше знаний, а тех, кто активнее участвует в общественных коммуникациях [6]). К тому же, человек сегодня имеет больше свободного времени, и это тоже способствует усилению роли коммуникации.

Цель статьи: проанализировать научные подходы отечественных и зарубежных ученых – представителей разных областей знаний к пониманию и определению понятия «коммуникация», определить ее место в жизнедеятельности человека и общественных отношениях субъектов деятельности.

Изложение основного материала. Довольно интересное исследование этимологии термина произвел Д.Д.Питерс. Он считал, что «коммуникация» прежде всего означает наделение кого-то чем-то, т.е. изначально устраняется диалоговая форма. *Communicate* тут причаститься, а *communicant* – причащенный. «Коммуникация» по Д.Д.Питерсу означает также 1) связь, соединение (причем в широком смысле этого слова: от транспортной до половой), 2) перемещение, передача, 3) обмен, т.е. двустороннее перемещение (тут уже предусматривается взаимодействие), 4) двусторонний разговор, которому присущи доверие и открытость, 5) общий термин для взаимодействия с помощью символов, 6) (тут Д.Д.Питерс цитирует выдающегося американского психолога Ч.Г.Кули) «механизм, с помощью

которого существуют и развиваются взаимоотношения между людьми – все символы сознания вместе со способами их передачи в пространстве и сохранения во времени» [11, с.16-19].

Интересный обзор толкования термина «коммуникация» в русском языке дал А.В.Соколов. В частности он указывает, что в первом словаре иностранных слов «Лексикон вокабулам новым по алфавиту», правленном лично Петром I, среди более 500 иностранных «вокабул» учтена и «коммуникация» в значении «переговор, сообщение». Встречается это слово в писаниях Петра и его сподвижников [1]. В «Толковом словаре живого великорусского языка» В.И.Даля (1881 г.) слово «коммуникация» писалось с одним «м» и толковалось как «пути, дороги, средства связи мест». Именно в этом смысле Н.В.Гоголь писал: «Невский проспект есть всеобщая коммуникация Петербурга». До революции иных значений за термином «коммуникация» не числилось (с начала XX века его стали писать с двумя буквами «м»). Современный «Большой энциклопедический словарь» указывает два значения: 1) путь сообщения, связь одного места с другим; 2) общение, передача информации от человека к человеку, осуществляющаяся главным образом при помощи языка. Коммуникацией называются также сигнальные способы связи у животных» [17].

Существует множество определений общения или коммуникации. В.Б.Кашкин интересно отметил, что «определений у коммуникации приблизительно столько же, сколько и авторов работ о ней» [7, с.14].

Финский ученый О.А.Вийо насчитал их более 200 [23]. Конечно, имеются и расхождения. Тут мы не имеем в виду заидеологизированные определения, например, из «Философского словаря» 1986 года издания: «Коммуникация — категория идеалистической философии, обозначающая общение, при помощи которого «Я» обнаруживает себя в другом... Доктрина коммуникации в целом — утонченная форма кастовых и корпоративных связей. Объективно учение о коммуникации противопоставляется

марксистскому пониманию коллектива» [Философский словарь, 1986: 207-208; по Соколов А.В.].

Некоторые ученые рассматривают коммуникацию только как канал обмена сообщениями или средство общения. Это ограниченное понимание коммуникации. Другие необоснованно расширяют это понятие, включая в него все взаимосвязи в природе и обществе. Есть взгляд, что коммуникация — это только одностороннее, однонаправленное общение.

Словари и энциклопедии, как правило, дают несколько определений термину «коммуникация». Это свидетельствует и о том, что разработки этой дефиниции продолжаются, и о том, что занимаются этим представители самых различных школ и наук. В частности, в одном из словарей коммуникация определяется как «1) средство связи любых объектов материального и духовного мира; 2) общение, передача информации от человека к человеку; 3) общение и обмен информацией в обществе, т.е. социальная коммуникация» [Современная западная социология, 1990: 131; по Бориснёв С.В., 2003: 6]. В другом – «путь сообщения (воздушная, водная и т.д. коммуникация); форма связи (телеграф, радио, телефон); акт общения, связь между двумя и более индивидами, основания взаимопонимания; процесс сообщения информации при помощи технических средств – СМК (печать, радио, кино, телевидение)» [Современный словарь иностранных слов, 1993: 294; по Бориснёв С.В., 2003: 6]. В третьем, коммуникация – это «передача информации от одной системы к другой, посредством специальных материальных носителей, сигналов» [Энциклопедический социологический словарь, 1995: 286; по Бориснёв С.В., 2003: 7]. Как видим, представители разных наук вкладывают различное содержание в понятие «коммуникация». Это закономерно. У каждой науки свой объект исследования, и коммуникация выполняет различные функции в зависимости от этого объекта и методов, которые применяются в данной науке.

Исследователи коммуникационных процессов по-разному понимают сам термин «коммуникация». Часть из них стараются придать ему

всеобъемлющий характер. Так, Ф.И.Шарков под коммуникацией понимает «и систему, в которой осуществляется взаимодействие, и процесс взаимодействия, и способы общения, позволяющие создавать, передавать и принимать разнообразную информацию». Хотя при этом автор оговаривается, что «сегодня это понятие применяется в двух значениях: 1) путь сообщения, связь одного места с другим (например, транспортная коммуникация, подземные коммуникации); 2) общение, передача информации от человека (группы) к человеку (группе); специфическая форма их взаимодействия в процессе жизнедеятельности с помощью языка и других специальных форм связи» [19, с.5] и чуть далее «сегодня коммуникация представляет собой общение, передачу информации от человека к человеку, от одной системы к другой. Коммуникация также обозначает связь, сообщение, известие, взаимодействие, обмен информацией в обществе, создание и распространение информации, а также средство связи. Кроме того, этот термин используется для обозначения связи любых объектов материального и духовного мира» [19, с.13]. Вообще, Ф.И.Шарков выделял три основных интерпретации понятия «коммуникация»: «Во-первых, коммуникация представляется как средство связи любых объектов материального и духовного мира, т.е. как определенная структура. Во-вторых – это общение, в процессе которого люди обмениваются информацией. В-третьих, под коммуникацией подразумевают передачу и массовый обмен информацией с целью воздействия на общество и его составные компоненты» [19, с.178]. Как видим, тут сделана попытка обобщить взгляды различных ученых.

Другой российский ученый С.В.Бориснёв определял коммуникацию как «а) средство связи любых объектов материального и духовного мира; б) процесс общения, т.е. передачу информации от человека к человеку; в) передачу и обмен информацией в обществе в целях воздействия на него» [1, с.7]. Кроме того, он выделяет три интерпретации этого термина: «а) средство информации; б) передача информации; в) воздействие информацией» [1, с.13]. По-видимому, исследователь сделал микс из энциклопедических определений

с тем, чтобы выделить три сферы действия коммуникации: природа в целом, межличностное общение, социальная коммуникация.

Д.Дуцик выделяет четыре основных значения термина «коммуникация»: «универсальное, в каком значении коммуникации рассматривается как способ связи любых объектов материального и духовного мира; техническое, которое представляет коммуникацию как путь сообщения, связи одного места с другим, средство передачи информации и других материальных и духовных объектов с одного места в другое; биологическое, широко используется в биологии, особенно в разделе этологии, во время исследований сигнальных способов связи у животных, птиц, насекомых и т.д.; социальное, используется для обозначения и характеристики многочисленных связей и отношений, которые возникают в человеческом обществе» [3, с.52].

При философском анализе различают «1) коммуникацию в широком смысле – как одну из основ человеческой жизнедеятельности и многообразные формы рече-языковой деятельности, не обязательно предполагающие наличие содержательно-смыслового плана. (Таковы некоторые структуры времяпрепровождения и психологические игры в смысле их реконструкции Берном). 2) Информационный обмен в технологически организованных системах – в этой своей ипостаси коммуникация исследуется футурологами. 3) Мыслекоммуникация как интеллектуальный процесс, имеющий выдержанный содержательно-идеальный план и связанный с определенными ситуациями социального действия. 4) Экзистенциальную коммуникацию как акт обнаружения Я в Другом.

Психологи представляли коммуникацию как смысловой аспект социального взаимодействия. Основной функцией тут выступает достижение социальной общности при сохранении индивидуальности ее элементов. Кроме того, выделяются управленческая, информативная и фатическая (связанная с установлением контактов) функции. Общение же тут выступает

родовой категорией: оно включает помимо коммуникации еще и интеракцию (обмен действиями), а также социальную перцепцию (восприятие и понимание партнера) [8].

В коммуникативистике Л.М.Землянова предлагает определение коммуникации в зависимости от направлений научного поиска. Последователи Г.М. Маклюэна выдвигают на первый план коммуникации как технические средства связи, представителей социологического направления привлекает коммуникабельность информационных средств межличностных, межгрупповых и международных общений, теологи рассматривают значение коммуникации для создания комьюнити – сообщества людей, объединенных верой и принципами религиозной этики, сторонники семиотического направления анализируют знаковую атрибутику коммуникационно-информационных языков. Объединяет этих исследователей понимание коммуникации «как социально-культурного взаимодействия людей, групп и организаций, государств и регионов посредством информационных связей» [5, с.91]. Л.М.Землянова выделяет также коммуникационный процесс, под которым понимает передачу информации от отправителя к получателю, и коммуникационный труд, т.е. работу, не связанную с непосредственным производством материальных благ. При этом выделяются три формы коммуникации: интраперсональная (общение с самим собой), интерперсональная (межличностное общение) и массовая коммуникация. Отдельно стоит упомянуть взгляды представителя Анненбергской школы Дж.Спенсера. Он считал, что коммуникаций является социальное взаимодействие посредством сообщений, т.е. не связь вообще, а лишь обмен информацией о событиях, которые имеют культурное значение для участников коммуникации [5, с.90-91].

Интересны доводы некоторых исследователей, которые разделяют понятия «общение» и «коммуникация». Так, С.В.Бориснёв определяет общение как «социально обусловленный процесс обмена мыслями и чувствами между людьми в различных сферах из познавательно-трудовой и

творческой деятельности, реализуемый главным образом при помощи вербальных средств коммуникации (обмен через речь, эмоции)», а коммуникацию как «социально обусловленный процесс передачи и восприятия информации в условиях межличностного и массового общения по различным каналам при помощи разных коммуникативных средств (вербальных, невербальных и других)» [1, с.14, 215, 257, 260]. Как видим, ученому даже при помощи искусственного сокращения сферы обращения термина «общение» не удалось четко развести его с родственным термином «коммуникация».

В.Б.Кашкин понимал под коммуникацией «обмен значениями (информацией) между индивидами через посредство общей системы символов (знаков), языковых знаков, в частности» [7, с.14]. Кроме того, он приводит схожее мнение английского литературного критика И.А.Ричардса: «коммуникация имеет место, когда одно человеческое сознание так действует на окружающую среду, что это влияние испытывает другое человеческое сознание, и в этом другом сознании возникает опыт, который подобен опыту в первом сознании, и вызван в какой-то мере первым опытом» [7, с.14]. В.Б.Кашкин выделяет механистическую и деятельностную парадигму коммуникации. В механистической «по коммуникацией понимается однонаправленный процесс кодирования и передачи информации от источника и приема информации получателем сообщения. В деятельностном подходе коммуникация понимается как совместная деятельность участников коммуникации (коммуникантов), в ходе которой вырабатывается общий (до определенного предела) взгляд на вещи и действия с ними» [7, с.4].

Л.Левенталь утверждал, что «настоящая коммуникация предусматривает общение, передачу внутреннего опыта. Дегуманизация коммуникации является результатом ее аннексии медиа современной культуры – сначала газетами, а со временем радио и телевидением» [по Пітерс Д.Д., 2004: 292].

Г.Г.Почепцов под коммуникацией понимал «процессы перекодировки вербальной сферы в невербальную и невербальной в вербальную» [13, с.6], [12, с.15]. Причем он считал, что изначально коммуникация носила принудительный характер «переход от говорения Одного к действиям Другого» [Там же]. Кроме того, подчеркивалась важность невербального компонента коммуникации. Г.Г.Почепцов считает, что «коммуникация помогает усилить имеющиеся в обществе диспозиции, делая неявное явным. Коммуникацию можно рассматривать как интенсификацию имеющихся коммуникативных интенций, перевод их в более технологическую форму, под которой мы понимаем достижение прогнозируемого результата в отличие от случайного процесса [12, с.19].

Много внимания уделил термину «коммуникация» украинский ученый В.В.Ризун. Он также понимает коммуникацию как полный синоним общению. Коммуникация, по определению В.В.Ризуна, «обусловленная ситуацией и социально-психологическими особенностями коммуникаторов процесс установления и поддержки контактов между членами определенной социальной группы или общества в целом на основе духовного, профессионального либо иного объединения участников коммуникации, который происходит в виде взаимосвязанных интеллектуально-мыслительных и эмоционально-волевых актов, опосредованных языком и дискретных во времени и пространстве, – т.е. актов вещания, актов паралингвистического характера и психофизиологического влияния, актов восприятия и понимания и т.п., которые связаны с процессами сбора фактов, их сохранения, анализа, переработки, оформления, высказывания и при необходимости распространения, восприятия и понимания, происходит с использованием или без него различных знаковых систем, изображений, звуков (письмо, жесты, мимика и др.), средств коммуникации (газеты, журналы, аудиовизуальные программы и т.п.), средств связи (телефон, телеграф, транспорт и т.д.) и результатом которых является конкретная интеллектуально-мыслительное и эмоционально-волевое поведение

собеседника, конкретные результаты его деятельности, принятые им решения, которые удовлетворяют членов определенной социальной группы или общества в целом... Коммуникация по своей природе является «агрессивным» процессом, процессом влияния на человека или общество, поскольку процесс установления контактов (что и есть коммуникация), хоть сам по себе и безболезненный, но не такой уже и наивный относительно методов и способов контактирования; он может быть навязчивым, грубым, коварным и т.п. И лишь с конъюнктурной точки зрения или из-за научной некомпетентности можно сказать, что коммуникация – это дистиллированный процесс передачи информации, не связанный с влиянием на людей» [14].

Немецкий ученый В.Шульц понимал коммуникацию как процесс установления взаимосвязи различных субъектов. Эти субъекты должен объединять 1) определенный канал передачи сигнала, 2) взаимные ожидания, которые и порождают информацию, 3) совпадающие когнитивные структуры (напр., знания), которые определяют ожидания и придают значение сигналам), 4) намерения субъектов по изменению состояния или поведения [20].

Многосторонность понятия коммуникации подчеркивали представители разных наук. Например, Е.Ю.Журавлева относила к ней «не только объем информации, но и интуицию, отношения, эмоции» [4, с.48].

Специалисты в области точных наук часто понимают под коммуникацией прежде всего связь между различными системами. Например, составители «Глоссария по информационному обществу» коммуникацией называют «связь, сообщение, средство связи, информацию, средство информации, а также контакт, общение, соединение» [2].

Психологи также часто пробуют определить коммуникацию, прежде всего, как связь. Р.Вильямс считал, что коммуникации – «это средства и формы, через которые идеи, информация и отношения передаются, посылаются и получают» [11, с.19], [24, с.9]. Туда он включал многое: от

гробниц и иероглифов до Интернета и мультимедиа, в том числе виртуальную реальность и любой способ передачи знаков.

Ч.Г.Кули в своей «Теории транспорта» (1894) выделял информационную коммуникацию таким образом: «Транспортирование есть физическим, коммуникация – психической» [11, с.286]. И дальше, но уже из «Социальной организации» (1909): «механизм, при помощи которого существуют и развиваются взаимоотношения между людьми – все символы сознания вместе со средствами их передачи в пространстве и сохранения во времени. Они включают в себя выражение лица, позу и жест, тембр голоса, слова, письмо, печать, железные дороги, телеграфы, телефоны и все, что еще позднее может быть достигнуто в завоевании пространства и времени» [11, с.287].

Отдельно стоит упомянуть взгляды представителя Анненбергской школы Дж.Спенсера. Он считал, что коммуникаций является социальное взаимодействие посредством сообщений, т.е. не связь вообще, а лишь обмен информацией о событиях, которые имеют культурное значение для участников коммуникации [5, с.92].

Г.М.Маклюэн в полном соответствии со своими взглядами о приоритете канала коммуникации считал, что «термин «коммуникация» в широком смысле употребляли в связи с дорогами и мостами, морскими маршрутами, реками и каналами еще до того, как он стал в электрическую эпоху означать «движение информации». Нет, наверное, лучшего способа определить характер электрической эпохи, нежели изучить сначала как сформировалось представление о транспортировке как коммуникации, а затем – как транспортировка грузов уступило место в этом представлении перемещению информации с помощью электричества» [10, с.102].

А.В.Соколов попробовал выделить коммуникацию от других подобных процессов. Он дал такие ее отличительные признаки: «1. В качестве участников коммуникации выступают два субъекта, которыми могут быть: отдельный человек или группа людей, вплоть до общества в целом, а также

животные (зоокоммуникация). Согласно этому признаку из понятия коммуникации исключается взаимодействие неодушевленных объектов; так, взаимосвязи Солнца и Земли не есть коммуникационный процесс. 2. Обязательно наличие передаваемого объекта, который может иметь материальную форму (книга, речь, жест, милостыня, подарок и т. д.) или не иметь ее. Например, коммуникант может неосознанно воздействовать на реципиента, внушая ему доверие, симпатию, антипатию, любовь. Вырожденная форма коммуникации – общение человека с самим собой (внутренняя речь, размышления, воспоминания и т. п.). 3. Коммуникации свойственна целесообразность, или функциональность, поэтому бред – не коммуникационный акт. Целесообразность может проявляться в трех формах: 3.1. Перемещение материального объекта в геометрическом пространстве из пункта А в пункт В – в этом заключается цель транспортной или энергетической коммуникации; 3.2. Цель взаимодействующих субъектов заключается не в обмене материальными предметами, а в сообщении друг другу смыслов, обладающих идеальной природой. Носителями смыслов являются знаки, символы, тексты, имеющие внешнюю, чувственную воспринимаемую форму, и внутреннее, постигаемое умозрительно содержание; 3.3. Элементарная схема коммуникации [коммуникант, сообщение, реципиент] пригодна для генетической связи «дети – родители». Как известно, эта связь осуществляется посредством генетической информации (передаваемый объект), представляющей собой особым образом закодированную программу воспроизводства (биосинтеза, репликации) определенного организма. Специфика ситуации состоит в том, что дети, т. е. реципиент, отсутствуют до появления генетической информации и синтезируются на ее основе... В данном случае цель коммуникации заключается в передаче этого образа от поколения к поколению, допустим, передача «лошадности» от лошади к жеребенку. Исходя из сказанного, можно дать следующее научное толкование: коммуникация есть опосредованное и целесообразное взаимодействие двух субъектов. Это

взаимодействие может представлять собой: движение материальных объектов в трехмерном геометрическом пространстве и в астрономическом времени или движение идеальных объектов (смыслов, образов) в многомерных умозрительных (виртуальных) пространствах и временах» [17]. Как видим, это довольно широкая интерпретация коммуникации. Отделяя коммуникацию от объектов неживой природы, А.В.Соколов оставил для нее более чем широкое поле деятельности, в частности, перемещение генетической информации. Это может вызвать определенные трудности при исследовании социальной коммуникации (а именно таковой является цель А.В.Соколова), т.к. передача генетической и социальной информации происходит по различным законам.

Выводы. Таким образом, коммуникация является необходимым компонентом жизнедеятельности человека и общества.

Література

1. Бориснёв С.В. Социология коммуникации: Учебное пособие для вузов. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2003. – 270 с.
2. Глоссарий по информационному обществу // www.iis.ru/glossary/cyberspace.en.html
3. Дуцик Д. Політична журналістика. – К.: Вид. дім «Києво-Могилянська акад.», 2005. – 138 с.
4. Журавлева Е.Ю. Глобальная информационная компьютерная сеть Интернет: проблемы становления и развития (социально-философский анализ): Дисс. ... канд. филос. наук. – Вологда, 2002. – 143 с.
5. Землянова Л.М. Зарубежная коммуникативистика в преддверии информационного общества: Толковый словарь терминов и концепций. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1999. – 301 с.
6. Иванов Д.В. Идея информационного общества и Internet <http://www.soc.pu.ru/persons/dvi/internet.htm>

7. Кашкин В.Б. Введение в теорию коммуникации: Учеб. пособие. – Воронеж: Изд-во ВГТУ, 2000. – 175 с.
8. Коммуникация // Краткий психологический словарь / Под общей ред. А. В. Петровского и М. Г. Ярошевского; ред.-составитель [Л. А. Карпенко](#). – 2-е изд., расширенное, испр. и доп. – Ростов-на-Дону: «ФЕНИКС», 1998.
http://shp.by.ru/psy/lit/psy_enc/
9. Коммуникация / Бабайцев А.Ю. // [Философский энциклопедический словарь](#) <http://arion.ru/wiki/Коммуникација>
10. Маклюэн Г.М. Понимание Медиа: Внешние расширения человека / Пер. с англ. В. Николаева; Закл. ст. М. Вавилова. — М.; Жуковский: «КАНОН-пресс-Ц», «Кучково поле», 2003. – 464 с. (Приложение к серии «Публикации Центра Фундаментальной Социологии»).
11. Пітерс Д.Д. Слова на вітрі: Історія ідеї комунікації / Пер. з англ. А.Іщенко. – К.: ВД «КМ Академія», 2004. – 302 с.
12. Почепцов Г.Г. Теория коммуникации. – М.: «Рефл-бук», К.: «Ваклер», 2001. — 656 с.
13. Почепцов Г.Г. Элементы теории коммуникации. – Ровно: ППФ «Волинські обереги», 1999. – 144 с.
14. Різун В.В. Теорія масової комунікації // <http://journalib.univ.kiev.ua/index.php?act=book.index&book=1>
15. Современная западная социология: Словарь / Сост. Ю.Н.Давыдов, М.С.Ковалева, А.Ф.Филиппов. – М.: Политиздат, 1990.
16. Современный словарь иностранных слов. – М., 1993.
17. Соколов А.В. Общая теория социальной коммуникации. - СПб., 2002
http://www.library.cjes.ru/online/?a=con&b_id=398
18. Философский словарь / Под ред. И. Т. Фролова. – М., 1986.
19. Шарков Ф.И. Основы теории коммуникации: Учебник для вузов. – М.: ИД «Социальные отношения», Изд-во «Перспектива», 2003. – 248 с.
20. Шульц В. Процес комунікації // Публіцистика. Масова комунікація. – К.: АУП, ЦВП, 2007. – С. 619-646.

21. Энциклопедический социологический словарь. – М., 1995.
22. Dance F., Larson C. The Functions of Human Communications: A Theoretical Approach. – NY: Holt, Rinehart & Winston, 1976.
23. Wiio O.A. Information and communication: A conceptual analysis. – Helsinki, 1981.
24. Williams R. Communications. – London: Renguin, 1962.